

Reference: C.N.563.2016.TREATIES-XI.C.4 (Depositary Notification)

AGREEMENT ON INTERNATIONAL RAILWAYS IN THE ARAB MASHREQ  
BEIRUT, 14 APRIL 2003

PROPOSAL OF AMENDMENTS TO THE AGREEMENT

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

At its sixteenth session, held in Cairo on 23 and 24 November 2015, the Committee on Transport of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA) adopted, in accordance with paragraph 3 of Article 6 of the above Agreement, amendments to Annex I and to the title of the Agreement.

The procedure for amending the Agreement is set forth in its Article 6 which reads as follows:

- “1. After the entry into force of the Agreement, any party thereto may propose amendments to the Agreement, including its annexes.
2. Proposed amendments to the Agreement shall be submitted to the ESCWA Committee on Transport.
3. Amendments to the Agreement shall be considered adopted if approved by a two-thirds majority of the Parties thereto, present at a meeting convened for that purpose. Amendments to Annex I of the Agreement shall be considered adopted if approved by a two-thirds majority of the Parties thereto present at the meeting, including those directly concerned by the proposed amendment.
4. The ESCWA Committee on Transport shall, within a period of forty-five (45) days, inform the depositary of any amendment adopted pursuant to paragraph 3 of this article.
5. The depositary shall notify all Parties hereto of amendments thus adopted, which shall enter into force for all Parties three (3) months after the date of such notification unless objections from more than one third of the Parties are received by the depositary within that period of three (3) months.
”

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are issued in electronic format only. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations in the United Nations Treaty Collection on the Internet at <https://treaties.un.org>, under "Depositary Notifications (CNs)". In addition, the Permanent Missions, as well as other interested individuals, can subscribe to receive depositary notifications by e-mail through the Treaty Section's "Automated Subscription Services", which is also available at <https://treaties.un.org>.

6. No amendments may be made to the Agreement during the period specified in Article 7 below if, upon the withdrawal of one Party, the number of Parties to the Agreement becomes less than four (4) at the end of that period.”

..... A copy of the text of the proposed amendments in the English, French and Arabic languages is transmitted herewith.

10 August 2016

A handwritten signature in black ink, consisting of stylized, overlapping letters, positioned above a solid horizontal line.

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are issued in electronic format only. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations in the United Nations Treaty Collection on the Internet at <https://treaties.un.org>, under "Depositary Notifications (CNs)". In addition, the Permanent Missions, as well as other interested individuals, can subscribe to receive depositary notifications by e-mail through the Treaty Section's "Automated Subscription Services", which is also available at <https://treaties.un.org>.

**PROPOSED AMENDMENTS TO THE AGREEMENT ON  
INTERNATIONAL RAILWAYS IN THE ARAB MASHREQ**

**PROJET D'AMENDEMENTS À L'ACCORD SUR UN RÉSEAU  
FERROVIAIRE INTERNATIONAL DU MASHREQ ARABE**

- (1) adding axis R95 North-South that passes through Algeria to the Mauritanian border (Annex 1),
- (2) altering axis R50 East-West to reach Nouadhibou in Mauritania (Annex 1), and
- (3) re-designate the Agreement as “Agreement on International Railways between Arab Countries”.

- 1) ajout de l'axe R95 nord-sud qui traverse l'Algérie jusqu'à la frontière mauritanienne (Annexe 1) ;
- 2) modification de l'axe R50 est-ouest pour parvenir à Nouadhibou en Mauritanie (Annexe 1) ; et
- 3) modification du nom de l'Accord en « Accord sur un réseau ferroviaire international entre pays arabes ».

- (١) إضافة المحور (س ٩٥ شمال - جنوب) وهو محور يمر من الجزائر ويمتد إلى الحدود الموريتانية (المرفق ١)، و
- (٢) تعديل المحور (س ٥٠ شرق - غرب) ليصل إلى مدينة نواديبيو في موريتانيا (المرفق ١)، و
- (٣) تعديل اسم الاتفاق ليصبح "اتفاق السكك الحديدية الدولية بين الدول العربية".